



ЈП Дирекција за планирање и изградњу “Краљево” из Краљева

36000 Краљево, Ул. Хајдук Вељкова бр. 61, мат. бр. 17001841, ПИБ 101258220, т. р. 840-538641-31
Тел. +38136/ 312-019, 312-181, 312-039, 333-370, факс 036/ 312-061, 333-370, Е-mail Office@direkcijakv.net

Наш број:	2430/1
Датум:	09.06.2014.
Обрадио/ла:

У складу са чланом 63. став 2. Закона о јавним набавкама (Службени гласник РС“ бр. 124/2012), дајемо додатне информације и појашњења у вези са припремањем понуде за јавну набавку – Опремање спортске хале у Рибници за такмичење ЈН 1.1.1 по позиву за подношење понуда објављеном на Порталу јавних набавки од 16.05.2014. године:

Дана 06.06.2014. године заведен у Дирекцији под бројем 2430 достављено је питање заинтересованог понуђача:

Питање 1

Конкурсном документацијом, за предметну јавну набавку, захтевате да понуђачи као доказ доставе сертификате за понуђена добра. Обзиром да су добра из увоза а сертификати гласе на енглеском или неком другом језику, да ли су понуђачи у обавези да изврше превод сертификата на српски језик и уколико јесу, на који начин прихватате да изврше превођење сертификата?

Одговор 1:

У конкурсној документацији не пише да сертификати треба да буду на српском језику, што значи да није потребно превођење сертификата са језика испоручиоца опреме.

Питање 2

Питамо Вас, да ли понуђачи могу, уместо достављања проспектно – каталожке документације, да у понуди наведу WEB странице произвођача опреме, те на тај начин омогуће Наручиоцу да може јасно и недвосмислено утврдити техничке карактеристике понуђене опреме и извести закључак да ли понуђена опрема испуњава или не испуњава тражене услове из конкурсне документације?

Одговор 2

У конкурсној документацији је тражено да се достави проспектноо каталожка документација произвођача опреме, тако да WEB страница произвођача опреме није доказ о испуњености услова.

С поштовањем,

КОМИСИЈА